

Русско-индонезийский разговорник для туристов. Основные фразы с произношением (транскрипцией).

Спасибо	berterima kasih you	беретерима касих ю
Пожалуйста	silahkan	силанхкан
Извините	maaf	мааф
Здравствуйте	halo	хало
До свидания	sampai jumpa	сампаи дзумпа
Пока	sedangkan	седан'кан
Доброе утро	selamat pagi	селапат паги
Добрый вечер	selamat malam	селапат малам
Спокойной ночи	selamat malam	селапат малам
Я не понимаю	saya tidak mengerti	сайа тидак мен'ерти
Как вас зовут	apa yang menjadi nama anda	апа йан' меннайди нама анда
Очень приятно	hebat kesenangan	хебат кесенан'ан
Как дела	apa kabar	апа кабар
Хорошо	baiklah	баиклах
Так себе	oleh sebab itu-oleh sebab itu	олех себаб иту-олех себаб ит
Где здесь туалет	di mana adalah kamar kecil	ди мана адалах камар кетшил
Сколько стоит билет?	tiket adalah berapa banyak?	тикет адалах берапа баньяк
Один билет до	satu helai karcis ke	сату хелаи картшис ке
Где вы живете?	di mana anda hidup?	ди мана анда хидуп
Который час?	adalah waktu yang mana?	адалах вакту ян' мана
Не курить	bukan merokok	букан мерокок
ВХОД	PINTU MASUK	пинту масук
Вы говорите по-английски		
(по-французски, по-немецки, по-испански)?	apakah anda berbicara dalam bah	апаках анда бербитшара дала
Где находится... ?	di mana ialah... ?	ди мана иалах
Один билет до ..., пожалуйста	satu helai karcis ke..., silahkan	сату халаи картшис ке... , сила
Хорошо, я покупаю это	baik, saya membelinya	баик, сайа мембелинья
Что это такое?	adalah apa?	адалах апа

Гостиница

Мне нужно заказать номер	saya perlu untuk mencadangkan	сайа перлу уитук ментшадан'
Я хочу заказать номер	saya ingin untuk mencadangkan	сайа ин'ин уитук ментшадан'к
Сколько стоит	berapa hati-hati berharga	берапа хати-хати берхарга
Номер с ванной	tempat dengan mandi	темпат ден' манди
Я заказывал у вас номер	saya memerintahkan kamar anda	сайа мемеринтахкан камар а

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

Примите заказ	setujui urutan	сетуйуйи урутан
Чаевые	membalikkan	мембаликан
Я хочу оплатить счет	saya mau membayar rekening	сайа мау мембайар рекенин'
Паспорт	paspor	паспор
Комната	tempat	темпат

Магазин (покупки)

Сколько стоит	berapa hati-hati berharga	берапа хати-хати берхаега
Наличными	uang	уан'
Безналичными	untuk non-uang	унтук нон-уан'
Чеком	memeriksa	мемерикса
Какой способ оплаты	metode bayaran yang ma	методе байаран йан' ма
Сигареты	rokok	рокок
Хлеб	roti	роти
Продукты	produk	продук
Упаковать	pack	патшк
Без сдачи	tak ada tanggal	так ада тан'гал
Чаевые	ai	аи
Вода	ujung	уйун'
Свежий выжатый сок	jus yang diperas yang segar	йус йан' диперас йан' сегар
Сахар / соль	gula/garam	гула / гарам
Молоко	susu	сусу
Рыба	ikan	икан
Мясо	daging	дагин'
Курица	ayam	айам
Баранина	daging domba	дагин' домба
Говядина	daging sapi	дагин' сапи
Перец / приправы	lada/bumbu	лада / бумбу
Картофель	kentang	кентан'
Рис	padi	пади
Чечевица	miju-miju	мийу-мийу
Лук	bawang bombay	баван' бомбай
Чеснок	bawang putih	баван' пуеих
Сладости	gula-gula	гула-гула
Фрукты	buah-buahan	буах-буахан
Яблоки	apel	апел
Виноград	buah anggur	буах ан'гур
Клубника	arb	арб
Апельсины	oranges	оран'гес
Мандарина	bahasa Mandari	бахаса мандари
Лимон	cina jeruk limun	тшина йерук лимун
Гранат	garnet	гарнет
Бананы	pisang	писан'
Персики	persik	персик
Абрикос	apricot	априкот
Манго	mango	ман'о

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

Открыто	membuka	мембука
Закрыто	tertutup	тертутуп
Скидка	mengabaikan	мен'абайкан
Очень дорого	sangat mahal	сан'т махал
Дешево	dengan murah	ден'ан мурах

Транспорт

Автобус	bus	бус
Троллейбус	trolleybus	тролуйбус
Машина	mobil	мобил
Такси	taksi	такси
Стоянка	parkir	паркир
Автосервис	industri jawa	индустри йава
Остановка	berhenti	берхенти
Пожалуйста остановку	coba berhenti	тшоба берхенти
Сколько стоит проезд	berapa banyak perjalanan	берапа банйак перйаланан
Какая остановка?	berhenti apa?	берхенти апа
Мне скоро выходить	saya segera akan pergi	сайа сегера акан перги
Отправление	keberangkatan	кеберан'катан
Поезд	kereta api	керета апи
Самолет	pesawat	песават
Аэропорт	pelabuhan udara	пелабухан удара

Экстренные случаи

Пожарная служба	pasukan pemadam kebakaran	пасукан пемадам кебакаран
Полиция	polisi	полиси
Пожар	api	апи
Драка	perkelahia	перкелахиа
Скорая помощь	ambulans	амбуланс
Больница	rumah sakit	румах сакит
У меня...	saya mempunyai...	сайа мемпунйай
Ушиб	luka memar	лука мемар
Растяжение	kekuatan	кекуатан
Запасной выход	pintu darurat	пинту данту дарурат
Аптека	apotek	апотек
Доктор	dokter	доктер

Ресторан

Официант	pelayan	пелайан
У вас есть свободные столики	anda mempunyai meja bebas	анда мемпунйай мейа бибас
Я хочу заказать столик	saya mau memesan meja	сайа мау мемесан мейа
Чек пожалуйста (счет)	coba periksa (rekening)	тшоба перикса (рекенин')
Примите мой заказ	coba setuju perintah saya	тшоба сетуйуйи перинтах сайа
Какого года вино	tahun minuman anggur	тахум минуман ан'гур
Ваше фирменное блюда	anda specialty rumah	анда спесиялти румах
Чай / кофе	teh/kopi	тех / копи

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! [Ваш FlyTimer.ru](http://FlyTimer.ru)

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

Растворимый кофе	kopi bubuk	копи бубук
Суп	sop	соп
Оливки	warna hijau lumut	варна хийау лумут
Салат	selada	селеда
Приготовленный на гриле	panggang	пан'ганг
Жареный	memanggang	меман'ганг
Вареный	rebus	ребус
Я не ем мясо!	saya tidak makan daging!	сайа тидак макан дагин'
Вермишель	vermiseni	вермисели
Макароны	pasta	паста
Фаршированный перец	mengisi lada	мен'иси лада
Сандвич	sandwich	сандвич
Сыр / сметана (кислая)	keju/krem masam (masam)	кейу / крем масам (масам)
Пиво	bir	бир
Вино	minuman anggur	мимуман ан'гур